

PROGRAM

The Leroy Kyrie	Taverner
Veni Creator	Palestrina
Oboe Sonata B flat Major HWV 357 Steve Jones, Hiromi Bradshaw	Handel
Lobet den Herrn Hiromi Bradshaw, organ	Bach
Missa Pro Defunctis Steve Jones, saxophone	Morales
Ubi Caritas	Durufle
Saxophone quartet - to be announced	
<i>Intermission</i>	
Let Us Now Praise Famous Men Hiromi Bradshaw, piano	Vaughan Williams
Madrigal Hiromi Bradshaw, piano	Faure
Matra Pictures	Kodaly
Turot Eszik A Cigany (See the Gypsies)	Kodaly
Esti Dal (Peaceful Dale)	Kodaly
Water Night	Whitacre
Esta Tierra (This Land)	Busto

The choir would like to acknowledge the generous assistance of the following:

Susan Brown	The Gabriola Sounder
Audrey Wickham	Nanaimo Daily News
Jean & Bob Rhodes	Nanaimo News Bulletin
Domenic Gonzales	A Cappella Plus

Translations

Veni, Creator Spiritus

Come, Holy Ghost, Creator, come,
From thy bright heav'nly throne,
Come take possession of our souls,
And make them all thy own.
Thou who art called the Paraclete,
Best gift of God above,
The living spring, the living fire,
Sweet unction and true love.
Thou who art sev'nfold in thy grace,
Finger of God's right hand
His promise teaching little ones
To speak an understand.
O guide our minds with thy bless'd light,
With love our hearts inflame;
And with thy strength, which ne'er decays
Confirm our mortal frame.
Far from us drive our deadly foe;
True peace unto us bring;
And through all perils lead us safe
Beneath thy sacred wing.
Through thee may we the Father know,
Through thee th' eternal Son,
And thee, the Spirit of them both,
Thrice-blessed Three in One.
All glory to the Father be,
With his coequal Son;
The same to thee, great Paraclete,
While endless ages run. Amen.

Lobet den Herrn

Praise the Lord, all nations; praise him, all peoples.
Certain is his love and mercy for us, and the faithfulness of the Lord endures forever.

Ubi Caritas

When there is charity and love, there is God
Love of Christ has brought us together in one.
Let us exult and rejoice in him
Let us fear and love the living God
and let us love with a sincere heart

Madrigal

Inhumane ones, who without pity
mock you about our worries:
Love when somebody loves you.
Ingrates who have no doubt

of the dreams enclosed by your steps:
Love when somebody loves you.
You know, o cruel beauties,
that the days of love are not endless.
You know, inconstant lovers,
that the goodness of love is only for a time!
Inhumane ones, who without pity
mock you about our worries:
Love when somebody loves you.
The same destiny follows us,
and our folly is the same:
It is running away from someone who loves us,
It is loving those who run from us!

Túrót Észik A Cigány

The Gypsy is eating cottage cheese
Quarreling afterwards.
He says he'll slap me in the face
He's running down his grandfather
Lacy bush with rosebuds is bent over the road
Johnny was going that way: he ripped one off
the bush.

Esti Dal - Evening Song

Evening found me near the forest,
I put my fur coat under my head,
I put my two hands together,
To pray to the Lord, like this:
Oh, my Lord, give me shelter,
I am weary with wandering,
With hiding in exile,
With living in a foreign land.
Please Lord, a good night,
Send to me your holy angels.
Encourage our hearts' dreams.
Please Lord, a good night.

Esta Tierra - This Land

Do not look for me in the mountains
regardless of their heights
nor look for me in the oceans
no matter how vast they appear
Look for me here in this flat land
with bridges and pine groves,
with castles and slow moving waters
where the sounds of flying birds can be heard
though in space they may be lost

From the Director



This program, "Songs, Serene and Sublime", presents a broad spectrum of choral literature. The Island Consort is challenged to recreate the aura of Late Renaissance sacred music as well as to deliver the essence of romance in material as diverse as Faure's "Madrigal", Kodaly's Hungarian folk material and Whitacre's contemporary "Water Night", in altogether, five languages. We are pleased to have Hiromi Bradshaw as our keyboard accompanist and to present Steve Jones and the VIU Saxophone Quartet as our guests. Steve is our pre-eminent choice to provide an ad lib obbligato on saxophone as accompaniment to the Missa Pro Defunctis by Morales - an experiment to be sure. We hope you enjoy the concert

The Island Consort

Director: Bruce Farquharson

sopranos:	Cathy Lauer	tenors:	David Brown
	Zinda FitzGerald		Don Butt
	Elizabeth Lutz		Nick Longo
	Mary Butt		
altos:	Solveig Farquharson	basses:	Lionel Tanod
	Elizabeth Wilson		Robin FitzGerald
	Marla Tusa		Peter Hewitt
			Jim Banman

Guest Performers

Steve Jones, saxophone
The Vancouver Island Saxophone Quartet
Hiromi Bradshaw, piano and organ



The Island Consort

*Director, Bruce Farquharson
Guests Hiromi Bradshaw, Steve Jones, &
the Vancouver Island Saxophone Quartet*

Songs, Serene and Sublime



**Gabriola United Church
Saturday April 4 at 7.30**

**Brechin United Church
Sunday April 5 at 7.30**

admission \$15